

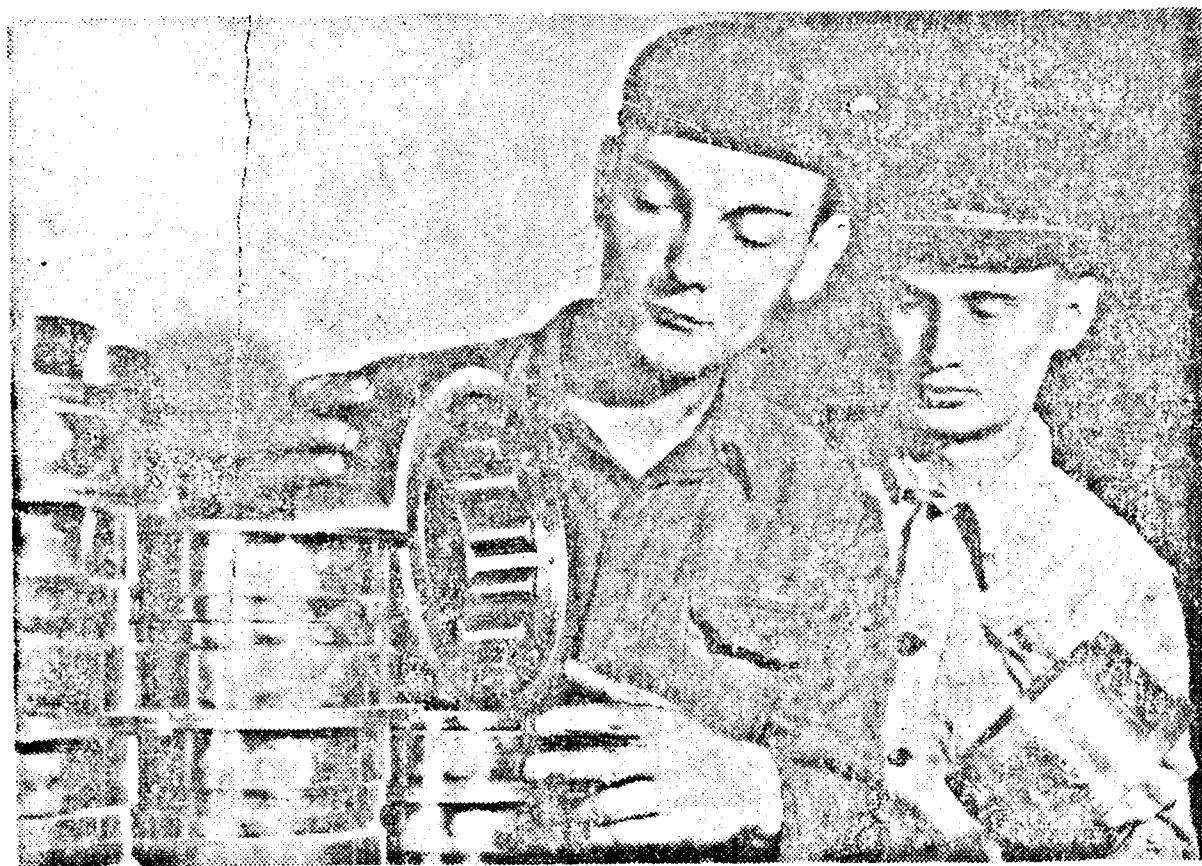
Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

X. évfolyam 5659. sz.

Kedd, 1963. május 21.

4 oldal, 20 bani



Élenjáró brigád

A Vörös Trió-gyár körkötő részlegén lelkes szocialista verseny folyik. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy az első negyedév eredményei alapján ez a részleg nyerte el az élenjárót megillető vörös zászlót. A részleg egyik legjobb, legszorgalmasabb brigádja a Vlad Sabina vezette munkacsoport. Aprilliban is kiváló eredményeket értek el mind a termékek minőségének javítása és az önköltség csökkentése terén. Terveztek 720 kilogramm anyagot gyártottak és a minőségi mutatószám is magasabb az előirányzottnál. Szakmai tudásukat, hozzáértésüket dicséri az is, hogy az elmúlt hónapban 12.828 darab tült takarítottak meg.

Hadd mondjuk el a brigádról, hogy tagjai szinte valamennyien szakiskolát végzett fia-

talok. Nagyon ügyesek, gazdag szaktudással rendelkeznek. A legjobbak között emlegetik Bernáth József nevét, aki jelentős terv teljesítése mellett 8 százalékkal szárnyalta túl a minőségi mutatószámot és 1.080 darab tült takarított meg. Popa Niculina 20 százalékos terv és 6 százalékos minőségi előirányzat teljesítésével, valamint 1.041 darab tült megtakarításával szintén kitűnt, éppen úgy, mint Trifa Volochita. Az általa végzett munka minősége kifogástalan. Az 1.344 darab tült megtakarítás pedig azt bizonyítja, hogy igen ésszerűen tud gazdálkodni a rábízott segédanyagokkal.

Mi a sikerük titka? A szorgalom, a köcsönös segítségnyújtás, a jó szakmai felkészültség.

Perényi Katalin, levelező

Felvétellünk a Vagongyár forgószáma részlegén készült, ott, ahol a golyócsapágyakat gyártják. Tiszan Pavel kommunista és Csomor József IMSZ-tag a szerelést megelőzően a golyócsapágyház minőségét ellenőrzik közösen, ugyanakkor megbeszélnek az ezzel kapcsolatos problémákat is. (Kelen Ferenc felvétele)

KEDVES VENDÉGEK

Mindig különös örömet és megtiszteltetést jelent az olvasók számára, ha kiváló írók és költők olvasnak fel írásukat és mondják el alkotómunkájukkal kapcsolatos élményeiket. Az újszerű falókönyvek szorosabbá teszik az írók és olvasók közötti kapcsolatot.

Ilyen találkozás zajlott le vasárnap délután a Barótság Házban, ahol Eusebiu Camilari író, a Román Népköltészet Akadémiajának levelező tagja beszélt hazánk festői szépségű vidékeiről. Ezt követően Jelebeanu Alexandru költő, az Irószövetség lemeztárló főnökének elnöke, Franyó Zoltán műfordító, az Irószövetség lemeztárló főnökének vezetője tagja, valamint Haralmbie Tuqui költő olvasta fel néhány verset, illetve műfordítását.

Az írók műveit a művelődési és műveltségügyi bizottság rendezte. Arad városi önkormányzatának Hentiu Maria elnöke, a városi néptanács elnöke üdvözölte a vendégeket, majd kezdetét vette az előadás, melynek keretében Eusebiu Camilari író, a Fergatek és más nagyszerű regények szerzője, lebilincselően érdekes formában vezette végig a hallgatóságot országjáró útján. Nem egyszerű utazás volt ez a feladat, hanem az írói alkotás eszközeivel ábrázolt színes képsorozat, amelyben megjelentek hazánk természeti szépségei, az új élet építő dolgozó néptömegek. Megkapott részleteket hallottunk a Körös és Aranyos völgyekről, az Avasiak és Máramarosnak, a Székelyföldről, majd az Olvölgyi petroleumtelekéről, a Kőrös és Aranyos völgyekről, az Avasiak és Máramarosnak, a Székelyföldről, majd az Olvölgyi petroleumtelekéről, a Kőrös és Aranyos völgyekről, az Avasiak és Máramarosnak, a Székelyföldről, majd az Olvölgyi petroleumtelekéről.

Ezután Franyó Zoltán olvasta fel három kitűnő műfordítását: Tudor Arghezi: Válasz, Mihai Beniuc: Ez jó, igen és Demostene Botez: Az én hazám című magyar nyelvre fordított verseit.

Nagyon hatáskorok voltak Jelebeanu Alexandru költője: a Blocul nou, Scitarea, Fetele és Amintirea című versek. Végül Haralmbie Tuqui versei következtek: a Cu prietenii tineri, Intiniri cu pescari és Cincet pentru Republica című versek. A közönség melegen ünnepelte a vendégeket, akiknek a középiskolák növendékei virágcsokrokkal kedveskedtek.

SZÁMADÁS...

segélyt, amelynek értéke 13.170 lej.

Ennyit a pénzügyi tevékenységről. A megvalósítások sora azonban itt még nem zárult le, mert számos olyan eredményt értek el, amelyek közvetlenül hozzájárultak a 7500 nyugdíjas jólétéhez.

A tagok számára cipész- és szabóműhely ill. rendelkező, ahol javítanak a fahérműtől a térfőtőnyig minden megrendelhető alacsony díj szabás ellenében. Az új székhez, amelyet nemrég rendeztek be, kellemes környezetet várja a nyugdíjasokat. Nyáron a tágas, megfelelő bútorokkal, ernyőkkel ellátott kert, télen pedig a jól fűtött, lemeztárlós rádióval, többszáz kötetes könyvtárral, napilappal és folyóirattal egyetemesen, szórakoztató játékokkal ellátott klubhelyiség várja a tagokat. Nem voltak egyedülállóak a kirándulások sem. Két ízben Lippalfúradra utaztak, mintegy 120 kirándulóval, majd 75 nyugdíjossal országjárásra indultak. A költségeket részben a kiránduló, részben az önkormányzat fedezte.



A vezető tanács jelentése, a könyvelőség beszámolója, az önkormányzat pénztár számtalan megvalósítása került megvitatásra. Több, mint 7500 nyugdíjas közösségének mindennapi életét vetődött ki ezen a délutánon. Emberséges, szép munka körvonalai bontakoztak ki az Avram Iancu téri színház termében, ahol a nagygyűlést megtartották. Ime egy csipetnyi ebből az egész esztendő tevékenységéből, a megvalósításokból. A múlt évben, 1962-ben nem kevesebb, mint 3080 kölcsönt, re vonatkozó kérvényt oldottak meg. Az ezek alapján adott kölcsönök összértéke 1.373.674 lej volt. Az önkormányzat pénztár tagjai közül számos egyedülálló, kapott

Hasznos kezdeményezés

Minden munkát a megfelelő időben, az agrotechnikai szabályok értelmében. Ezt a célt tűzték maguk elé a nagyvárjasi kollektív gazdaság dolgozói. Ennek értelmében a tavaszi kapásnövények gondozása is teljes ütemben folyik. Bizonyítja ezt az is, hogy a 80 hektár kukorica és a 13 hektár takarmányra második kapást már befejezték. A héten elvégzik a kukorica gépi, valamint kézi kapálását is és megkezdik a napraforgó ápolását. Hogy biztosítani tudják a munkálatok idejében és jó körülmények között való elvégzését, bizottságot alakítottak, melyben részt vesz a gazdaság elnöke, agrármérnöke, az alapszervezet titkára, brigád- és csoportfelelősei, valamint élenjáró kollektivisták, akik rendszeresen ellenőrzik, hogy az agrotechnikai szabályok előírásainak megfelelően végzik-e a növényápolási munkálatokat. Ha valami hiányosságot észlelnek, intézkedéseket foglaltatnak azok kiküszöbölése érdekében. E hasznos kezdeményezés jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy a brigádok vezetői megismerkedjenek a különböző munkacsoportok által használt módszerekkel és ők is alkalmazhassák a tapasztalatokat.

Versenyben

Kibújt a gaz, lehet kapálni — hangzott az iratos kollektív gazdaság vezető tanácsának operatív gyűlésén néhány nappal ezelőtt. S mánap kapások lepték el a határt. A tavaszi munkálatokra jelentős számú kollektivistát jelentkezett. Legelőször a kukorica kapálását kezdték meg. A jól szervezett munka meghozta gyümölcsét. Így a 150 hektár kukoricanál elvégezték a második kapálást, sőt a ritkítást is. A munkálatok kitűnő minőségűek. Ez annak tulajdonítható, hogy a kollektivisták a pótlajadalmazás alapján dolgoznak. Az elmúlt esztendőben vezették be ezt a módszert, de ebben csak az 1-es számú brigád részesült. Az idén viszont már általánosították ezt a bevált serkentő eszközt, így a brigádok között verseny bontakozott ki a minél nagyobb terméshozam elérése érdekében.

Ugyanígy figyelmes, lelkiismeretes munka észlelhető a kukorica gondozásánál is. Hisz az Ady Endre kollektív gazdaság tagjai tudják, hogy csak így biztosíthatják a hektáronkénti 3.800 kilogrammot. Ezt a terméshozamot 439 hektáron irányozták elő, míg 5.000 kilogrammot 300 hektáron. Mostanáig a gépi kapálást több, mint 400 hektáron, az első kézikapálást pedig 220 hektáron végezték el.

A kapásnövények karbantartásában a legszebb eredményeket az 1-es és a 2-es számú mező brigád érte el. A fogasoláznál és a gépi kapáláznál élenjáró traktorosok közül dicséretet érdemel Veres József, Prókai János és Nagy Ferenc.

ság tagjai tudják, hogy csak így biztosíthatják a hektáronkénti 3.800 kilogrammot. Ezt a terméshozamot 439 hektáron irányozták elő, míg 5.000 kilogrammot 300 hektáron. Mostanáig a gépi kapálást több, mint 400 hektáron, az első kézikapálást pedig 220 hektáron végezték el.

A kapásnövények karbantartásában a legszebb eredményeket az 1-es és a 2-es számú mező brigád érte el. A fogasoláznál és a gépi kapáláznál élenjáró traktorosok közül dicséretet érdemel Veres József, Prókai János és Nagy Ferenc.

Bőséges a zöldségfelvétel felhozatala — de az elosztáson javítani kell

A tavasz érkezével a piacon és a zöldségtelek és gyümölcs árúházaiban egyre több zöldséget és gyümölcsöt lehet látni. A zöldséget és gyümölcsöt áruló szerv nap, mint nap jelentős mennyiségű paradicsomot, csipőspaprikát, uborkát, spenótot, salátát, zöldségmagot, retek és karalábé vásárolt fel és bocsátott a fogyasztók rendelkezésére városunkban és tartományunk más városában.

Városunknak minél több zöldségfelvétel való ellátásához jelentősen hozzájárultak a városkörnyéki kollektív gazdaságok. Így például a vladimiresculi gazdaságból több, mint 1.400 kiló uborkát, 5.900 kiló spenótot, többszáz kiló hagymát és

Eladással egybekötött kiállítás

olvasható a nagy, vászonra festett feliraton az ipari cikkeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet 2. számú Electrocasca üzletében. Ez a kereskedelmi egység ugyanis nemrég egy hevesen kapott, amely az üzletet tágasabbá tette. Az újonnan megkapott üzletszárnyban négyféle mosógépet állítottak ki: az Alba Luxot, a Perla-t, a Paltinist és az Electrobantot. Négy különböző típusú és gyártmányú mosógép között válogathat a vásárlóközönség. A háttérben nagy befogadóképességű hűtőszekrények vonják magukra a figyelmet.

A polcokkal berendezett üzlet részben ugyan csak nagy vásárlókat láthatunk: új típusú kisebb és nagyobb állólámpákat, fa és fémlámpákat, ugyanúgy többkarú és igen változatos lámpákat.

Gyermekeknek szánt ajándékok dekádja

Tegnap kezdődött el a hagyományos Nemzetközi Gyermekeknap előtti ajándékozás tíz napja. A június elsőjéig terjedő időszakban az ipari cikkeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet számos üzletében különös figyelemmel állították össze az áruválogatást. A 112-es számú jártéküzletben, a Gyermekáruházban, ugyancsak az Universal áruházban játékok, gyermekruhák és lábbelik igen nagy választéka között válogathatnak az ajándékozó szülők. Az Universal áruházban erre az alkalomra a készruha osztályon belül külön kis áosztályt létesítettek, ahol gyermekeknek való idényöklöket árusítanak. Ezeknek az áruházaknak, valamint számos más kereskedelmi egységnek elárúsiójú ügyeiknek segítségével nyújtanak a játékok között válogató gyermekeknek, a különböző meglepetéseket váró szülőknek.

KÜLFÖLDROL

A spanyol-országi politikai foglyokat segélyező spanyol bizottság Franco-ellenes tiltakozó nagygyűlést rendezett Ciudad de Mexicóban Julian Grimau nemrégiben történt kivégzésével kapcsolatban. A nagygyűlésen több mint 1.000 ember vett részt.

A Neues Österreich című lap elítéli azt, hogy az USA rejtőit szórta a kozmikus térben. A kozmikus térben ilyen megfigyelések súlyos következményekkel járhat az emberiségre.

Az USA e kísérletével akadályozza a világűr tanulmányozását.

A művelődési élet eseményei

A legjobbak találkozója

Mint nyáron a szorgos méhecskék a virágoskertek, úgy lepték el az elmúlt vasárnapon művelődési kőrösök, Tancosok, énekesek, fiatal kollektivisták fiúk és lányok jöttek el a versenyközpontba, hogy tudásukat tegyenek tudásukról, nagyszerű fejlődésükről. Nem hiányzott senki azok közül, akik a tavasszal tuljutottak az első erőpróban és érdemesnek látszóttak arra, hogy részt vegyenek a VII. országos kulturverseny elkövetkező szakaszán.

Miként korábban, úgy ezúttal is kultúrsportolójaink ügyekeztek helytállni. A másfél fiatalok színvonalas játékaikkal bebizonyították, hogy kihasználják az új művelődési otthon nyújtotta lehetőségeket és szorgalmasan tanulnak műsorukat, Fuvószenekarok énekeszözlőisták, éppenny mint a táncosok és a rigmusbrigád szinte önmagukat mutatták fel az előadás alkalmával. Hasonló jóit mondhatunk a kőrös művelődési szerepléséről, akik (rigmusbrigád, kőrös és táncosok) szintén valamennyien tudásuk legjavát adták a verseny második szakaszán. A szentpáliai magyar népi táncokkal, a sótranyaiak pedig szőlőénekesükkel arattak sikert.

Újabb erőpróba küszöbön

Gyakorlat teszi a mestert. Ezt az igazságot tartják szem előtt városunk műkedvelői, amikor fokozott lendülettel készülnek a VII. országos kulturverseny második szakaszára. Bizony, nem kis feladat helytállni a jobbnál jobb együttesek vetélkedőjén, az egyre igényesebb nézőközönség előtt. Tudják ezt jól a kulturcsoportok tagjai, akik nem restelnek szabadidejükből elővenni a már jó ismert műsor számait és újra gyakorolni, tanulmányozni.

Néhány nap múlva, pontosabban május 26-án a Kultúrpalotában kerül sor az első városi versenyre. A Dózsa György bütorgyár ifjú együttese, a tanügyi szakszervezet jóhírnevű kőrusa, a vasutasok nemegyes ízben már országos és tartományi díjat is nyert kultúrsportolójai, az Állami Bank, a városi néptanács, a Gépjavító üzem fiatal műkedvelői mérik össze csillukat ezen a napon. A siker érdekében addig is

valamennyien tovább készülnek, próbálnak, hogy továbbjuthassanak a következő versenyszakaszra.

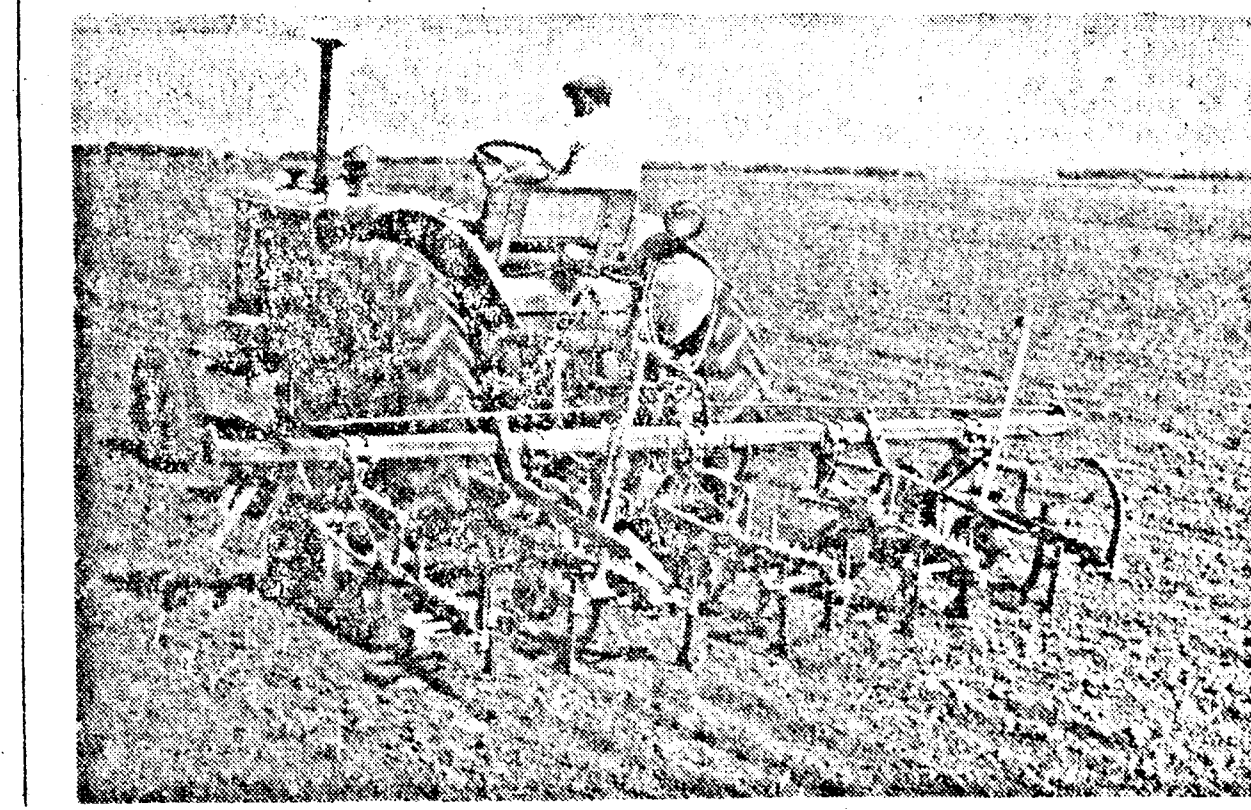
Külpolitikai beszámoló

A művelődési otthonok tevékenységében immár hagyományossá vált a dolgozók rendszeres tájékoztatása a fontosabb bel- és külpolitikai eseményekről.

Hasonló céllal tartottak az elmúlt vasárnap délután Szépfalun, Mácsán és más helységeken külpolitikai összejövleket. Szépfalun, a művelődési otthon igazgatójának ismertetés előadását követően a helyi műkedvelők együttes, énekesek, tancosok színvonalas kultúr-előadással szórakoztatták az egybegyűlteket.

A székcsorokat fehérhajú, de resedő fejű hallgatóság foglalta el. A több, mint ezer érdeklődő és meghívott, mind az idősebb korosztályhoz tartozó — nyugdíjas. Vasárnap délelőtt ugyanis nyugdíjasok merlegettek önkormányzat pénztáruk múlt évi tevékenységét a meghatározott ügyes-bajos dolgok további inbészését. Ez a vasárnap, sőt még a hétfő nap is eseménydús volt számukra.

A vezető tanács jelentése, a könyvelőség beszámolója, az önkormányzat pénztár számtalan megvalósítása került megvitatásra. Több, mint 7500 nyugdíjas közösségének mindennapi életét vetődött ki ezen a délutánon. Emberséges, szép munka körvonalai bontakoztak ki az Avram Iancu téri színház termében, ahol a nagygyűlést megtartották. Ime egy csipetnyi ebből az egész esztendő tevékenységéből, a megvalósításokból. A múlt évben, 1962-ben nem kevesebb, mint 3080 kölcsönt, re vonatkozó kérvényt oldottak meg. Az ezek alapján adott kölcsönök összértéke 1.373.674 lej volt. Az önkormányzat pénztár tagjai közül számos egyedülálló, kapott



Az ujaradi állami gazdaságban is teljes ütemben folyik a kukorica gépi kapálása. Képközpont: Muresan Ioan traktoros munka közben, aki arra törekszik, hogy kiváló minőségű munkát eszközöljön.

Nyárváros Bukarest

Beköszöntött a szép idő, s szabadtéri élet kezdődött. Kiváló vasárnap, bukkarestiek ezrei ösztönözték a nagy parkok, a főváros környéke erdői felé. A főváros szépségét fokozzák a városi koszorúzó tavak, amelyek lehetőséget nyújtanak a strandolásra. A Floreasca, Băneasa, Tei vagy Mogosoaia tavak partjait a forró nyári napokon strandolók ezrei lelik el. Megnyitások már nem sokáig várat magára, komoly előkészületek történtek. Mindenütt kicserélték a homokot, sok új fát, bokrot, cserjéket ültettek, új padokat helyeztek el.

Meglepetések is várják a vendégeket. A strandolók kíváncsiára Snagovon 1000 helyre kibővítették az öltözőket. Nyáron a nyilvános strandok befogadóképessége — az intézményi strandokat és a sportuszodákat nem is számítva — 56.000-re emelkedik. Kibővítették a Floreasca II. strand mozdját. Több mint 70. részben új csónak állt a csónakázók rendelkezésére. Az idén a strandokon napernyőket, műanyagpáncsokat, nyugágyakat, transzistoros rádiókat, székstb. lehet majd bérelni. Mindeneket a szolgáltatási szövetkezeti egységek bocsátják

rendelkezésre. Ezek az egységek kioszkokat állítottak fel, amelyekben újságot, cigarettát stb. árúsítanak. Más kioszkokban strandcikkeket, hűtőket árúsítanak, falatozókak rendeznek be. Idén is minden nagyobb strandon orvosi szolgálat működik.

Az ITB különösen csúcsponton több villamost és autóbust indít. Számos kis sétahajó szeli át a tavakat. A Tei strand különösen a gyermekek számára tartogat sok örömet: most is a plonirok vonattja köti össze a 17-es villamos végállomását a strandal. A vasut máris üzemben van és sétautazásra viszi a tőpartján a gyermekeket.

Szép meglepetés várja ezen a nyáron a Băneasa erdő látogatóit. Ez az erdő a bukkarestiek 1. számú turistaközpontjának tekinthető. Az exotikus és hazai állatvilág százaiával benépesített Állatkert, a jörfészereit nyári vendégül is sok látogatót vonz. Voltak olyan nyári napok, amelyek a bukkaresti szállítópállalat járművei több mint 75.000 embert szállítottak ide. Itt is előkészületek történtek, hogy minél jobb felirásulási és pihenési lehetőségeket biztosítsanak a fővárosi dolgozóknak.

M. Bumbac

M. Reicher Éva

UTA—Petrolul 2:0 (1:0)

Sfetcu leszedi Sasu lábáról a labdát.

Vékás László

Piros Dénes

H. L.

együttese vas

A második feladónál is a hazaiak kezdtek a rohamozást. Az 50. perc meg is hozza az első

Tartományi bajnokság
A 24. forduló eredményei:
Dinamo—Boksai Metalul 3:3,
Törekvés—Dettai Furnirul 4:2.

EBA	24	13	9	2	50:24	35
Electromot.	24	14	6	6	41:23	32
Dinamom	24	11	7	6	46:35	29
Soimil	24	11	6	7	35:24	28
Vörösacl	24	12	3	9	56:27	27
Anina	24	11	5	8	30:30	27
Oravica	24	9	8	7	31:28	26
Ceramica	24	11	4	9	35:38	26
Boksa	24	8	7	9	40:38	24
Detta	24	9	5	10	35:40	23
ICA	24	10	2	12	37:32	22
Törökvas	24	10	1	13	38:47	21
Olimpia	24	7	6	11	32:38	20
Karánsebes	24	7	4	13	24:34	18
Recolta	24	8	1	15	22:50	17
Lgminorul	24	2	6	16	21:64	10

Jelenet a Vagonul—Jól mérközésről.

